EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

INFOBOLETÍN DE PAÍSES BAJOS

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL-Nº 3– MARZO 2010

´10 mar

educacion.es

NÚMERO 3

INFOBOLETÍN– MARZO DE 2010

NIPO: 820– 10-011-6

EMBAJADA DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LOS PAÍSES BAJOS

Directora de la publicación:
María A. González Encinar
Consejera de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadora:
Eva Mª Tejada Carrasco

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
Dirección General de Relaciones Internacionales
Subdirección General de Cooperación Internacional
Edita:
© Secretaría General Técnica
Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Embajada de España en Países Bajos
Consejería de Educación
NIPO: 820-10-011-6

Catálogo de publicaciones del Ministerio
www.educacion.es
Catálogo general de publicaciones oficiales
www.060.es
El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:
http://www.educacion.es/exterior/nl/es/anuncios/boletines.shtml

Se permite la copia total o parcial de este boletín siempre y cuando:

– se cite la procedencia;
– no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
– se informe a la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

* La Consejería de Educación no puede hacerse responsable de las opiniones vertidas por los colaboradores de esta publicación en la misma. Asimismo, se pone el máximo cuidado en que la información publicada sea correcta en el momento de su publicación, pero no puede hacerse responsable de los errores que pueda contener, debidos a cambios en la programación o de otra índole.

CONTENIDO:

Actividades de Formación en Países Bajos	3
Actividades de formación en otros países: Bélgica	4
Formación en España	5
Formación on-line	6
Publicaciones RedEle	7
Novedades Bibliográficas	8
Nuevos materiales para la enseñanza de ELE	9
Otros materiales para la clase de español	10
Convocatoria de Auxiliares de Conversación	11
Congresos y Seminarios en Países Bajos	12
Otras convocatorias en España	13
Actividades del Instituto Cervantes de Utrecht	14
Información de la “Europees Platform”	15
Vacantes de profesorado y otros anuncios	16

Teléfono: + 31 20 423 69 19
Fax: +31 20 627.71.59
Correo: asesoriaholanda.nl@educacion.es

Frederiksplein 34 III
1017 XN Amsterdam
Tel: + 31 20 423 69 19

FORMACIÓN EN PAÍSES BAJOS

JORNADA DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN COLABORACIÓN CON EL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT– 4 DE JUNIO DE 2010

La próxima jornada de formación de la Consejería de Educación en colaboración con el Instituto Cervantes de Utrecht tendrá lugar **el día 4 de junio** de 2010 en el Instituto Cervantes de Utrecht (Domplein, 3, Utrecht) Dicha jornada estará a cargo de María Ahmad, profesora del Instituto Cervantes de Cracovia. Recibirán más información, confirmación de fecha y horario, así como el programa detallado en nuestros próximos boletines y a través de nuestra página web: www.educacion.es/exterior/nl.

JORNADA DIDÁCTICA DE LA ASOCIACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL EN HOLANDA (VDSN)- 27 DE MARZO DE 2010

El próximo 27 de marzo se celebrará la Jornada didáctica y reunión anual de socios de la Asociación de profesores de español en Países Bajos en el Luzac College de Hilversum.
Los socios recibieron la invitación por correo el 27 de febrero. Si desea recibir por correo una o varias invitaciones (adicional/es), envíe un correo electrónico a administratie@vdsn.nl. La fecha límite de inscripción es el **20 de marzo** y el número de plazas disponibles es 80. Un año más, nos alegramos de poder ofrecer a nuestros socios asistencia gratuita a la jornada didáctica.

Se ofrecen cuatro talleres de temática variada en cada una de las dos rondas. Este año nos gustaría destacar la participación de **Encina Alonso** como ponente:
Encina Alonso ha estado dedicada a la enseñanza del español durante casi treinta años. Ha trabajado como profesora en diversas instituciones impartiendo clases tanto a adultos como a adolescentes. Como formadora fundó los primeros cursos de formación de profesores en International House, Barcelona, en el año 1986. Como ponente ha impartido talleres sobre muy diversos temas por varios países. Como autora ha publicado varios artículos en revistas del profesorado y libros, entre ellos: "Cómo ser profesora y querer seguir siéndolo" y el manual: "Gente Joven" publicado por Difusión. Actualmente está escribiendo un nuevo libro sobre la enseñanza del español.
Puede descargar el programa en la siguiente dirección:
http://www.vdsn.nl/files/file/VDSN_studiedag2010.pdf
Este es el enlace para rellenar el formulario de inscripción on-line: http://www.vdsn.nl/node/11

PROGRAMA– <u>SÁBADO 27 DE MARZO DE 2010</u>

9.30- 10.00: Recepción y café

10.00– 10.15: Apertura de la Jornada

10.15- 11.45: Primera ronda de talleres

12.00– 12.45: Reunión anual de socios

12.45- 13.45: Almuerzo

14.00– 15.30: Segunda ronda de talleres

15.30– 16.00: Clausura de la jornada y vino de despedida

<u>TALLERES:</u>

Taller A: Improviseren en spreekvaardigheid

Taller B: La evaluación, una ayuda para todos

Taller C: La dinámica de grupos

Taller D: Los Sí y No en la conversación

Taller E: Spaans op zijn Spaans: Hoe voorkom je bloopers?

Taller F: Nuevas Tecnologías para su clase

JORNADA DIDÁCTICA DE LA VDSN Y REUNIÓN ANUAL DE SOCIOS

FECHA: 27 de marzo de 2010

HORA: 9.30H– 16.00H

LUGAR: Luzac College

Korte Noorderweg 12 A, Hilversum

INSCRIPCIÓN: 40 €/ Socios: Gratis

Mas información: www.vdsn.nl

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN DE BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO EN OTROS PAÍSES: BÉLGICA Y LUXEMBURGO

BRUSELAS

CÓMO ABORDAR LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL EN NIVELES SUPERIORES

La librería Punto y Coma, la editorial EnClave-ELE, el Instituto Cervantes de Bruselas y la Consejería de Educación de la Embajada de España organizan conjuntamente una sesión de formación que tendrá lugar el sábado 27 de marzo de 2010 de 9:55 a 12:30 en la sede del Instituto Cervantes de Bruselas (Av. de Tervuerenlaan, 64), bajo la forma de taller y con el título de "Cómo abordar la enseñanza de español en niveles superiores (*En acción* C1)".

En este taller, impartido por Esther Gutiérrez Quintana, se presentará una visión general de lo que implica enseñar español como lengua extranjera en el nivel C, especialmente, en lo que respecta al diseño y elaboración de materiales didácticos. Se abordarán cuestiones de tipo metodológico y didáctico, entre ellas, qué método utilizar, cómo seleccionar y secuenciar los contenidos (gramaticales, léxicos, etc.) o qué muestras de lengua se deben presentar en un manual. Tras el taller habrá una presentación de novedades de EnClave-ELE y entrega de materiales. La inscripción es gratuita y debe hacerse antes del 25 de marzo por correo electrónico.

X JORNADA PEDAGÓGICA PARA PROFESORES DE ESPAÑOL: PROGRAMA E INSCRIPCIONES

La Consejería de Educación de la Embajada de España y Hogeschool-Universiteit Brussel organizan la X Jornada Pedagógica para profesores de español que tendrá lugar en Bruselas el sábado 24 de abril de 2010. Este año el tema central de la Jornada será la "Comunicación escrita y enseñanza de ELE". Como en años anteriores la estructura de la Jornada constará de una sesión plenaria, que, en esta ocasión, estará a cargo del profesor **Francisco Matte Bon** (Libera Università degli Studi S. Pio V) centrada en la gramática y comunicación escrita. Los talleres tratarán igualmente diferentes dimensiones de la comunicación escrita.

Más información y programa completo de la Jornada (incluye resúmenes de los talleres y otros detalles de carácter práctico):
www.educacion.es/exterior/be/

La **inscripción** es **gratuita** y está abierta a todos los profesores de español. El **plazo** está **abierto** desde el 1 de marzo hasta el 15 de abril o hasta que se agoten las plazas disponibles. Para inscribirse hay que descargar el formulario de inscripción desde este enlace y enviarlo a asesoriabelgica.be@educacion.es.

BRUSELAS- *"EL USO DE LA PUBLICIDAD EN LA CLASE DE ESPAÑOL"*

En esta sesión de formación, dirigida a los profesores de español de la red libre de la Comunidad francesa y organizada por la Consejería de Educación en colaboración con el Cecafoc y Saint-Louis (Facultés universitaires), se analizarán propuestas para la explotación de anuncios publicitarios en el aula de español.

Fecha: 22 de marzo de 2010 (lunes) - 9:30-16:00
Ponentes: Asesores Técnicos
El uso de la publicidad en la clase de español
Lugar: Facultés universitaires Saint-Louis
Boulevard du Jardín botanique,43
1000 Bruxelles
Inscripciones: Joëlle Lints
lints@fusl.ac.be

BRUSELAS- *"CÓMO ABORDAR LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL EN NIVELES SUPERIORES"*

Fecha: 27 de marzo de 2010 (sábado) - 9:55 - 12:30
Ponente: Esther Gutiérrez Quintana
Cómo abordar la enseñanza de español en niveles superiores (*En acción* C1)
Lugar: Instituto Cervantes de Bruselas, Tervurenlaan 64
Inscripciones: Roberto Moriana
puntoycomabruselas@hotmail.com o yebra@euronet.be

LOVAINA

"TALLER DE ELE PARA Y POR LA ENSEÑANZA DE ADULTOS"

Se trata de un encuentro para profesores de español en la enseñanza de adultos. Se anima a todos los profesores a participar activamente en él aportando su experiencia personal en la forma de comunicación, póster o taller.

Fecha: viernes 18 de junio de 2010
Lugar: Lovaina (Leuven)
Inscripciones: por correo electrónico a ELEtallerCVO@arts.kuleuven.be, 20 €
Más información: pinche aquí
Organizado por: Universidad Católica de Lovaina (KULeuven), CLT, CVO Groep-TACE y CVO Leuven-Landen en colaboración con la Consejería de Educación.

FORMACIÓN EN ESPAÑA

Didáctica del Español como Lengua Extranjera (Nivel Inicial)
Universidad Nebrija, Departamento de Lenguas Aplicadas
Instituto Cervantes, Madrid. España
URL: http://www.nebrija.com/otros-cursos/formacion-continua-profesores/didactica-ele/index.htm
Del 5 al 16 de julio de 2010

El curso ofrece una introducción a la enseñanza del español a extranjeros, en sus diferentes aspectos didácticos, por lo que está especialmente recomendado para licenciados y diplomados que tengan un interés especial en la didáctica de ELE, pero que no posean todavía mucha experiencia ni formación previa.
Los asistentes podrán acercarse a los aspectos teóricos y prácticos más importantes para entender el aprendizaje y la enseñanza de la lengua española a no nativos y familiarizarse con las habilidades esenciales de un profesor de ELE: qué competencias se relacionan con qué contenidos, en qué niveles de dominio de la lengua nueva, qué técnicas son más efectivas desde el punto de vista comunicativo, qué estrategias permiten crear en el aula espacios de interacción más auténticos, cómo se puede evaluar la habilidad comunicativa de un estudiante, qué materiales didácticos están disponibles en red y en formato convencional, son algunas de las cuestiones que se tratarán en las clases de este curso.
Contacto: M.ª Ángeles Suárez <meele@nebrija.es>
Información en la web de Infoling:
http://www.infoling.org/informacion/Curso46.html

VI Curso de Cultura y Metodología para Profesores Europeos de Español

El *VI Curso de Cultura y Metodología para Profesores Europeos de Español*, se celebrará en Granada, del **18 al 29 de octubre de 2010**. Se trata de un curso para el que los candidatos que así lo deseen pueden obtener becas del PAP, Programa de Aprendizaje Permanente (PAP, antigua Agencia Sócrates; en inglés Lifelong Learning Programme) de la Comisión Europea.. Las ayudas del PAP, en sus acciones Comenius-2 (Formación continua del personal educativo) y Grundtvig-3 (Formación del personal de educación de personas adultas), pueden ser solicitadas individualmente por los interesados. Toda la información sobre las mismas se encuentra en el sitio *web* que el PAP tiene en los diferentes países de origen.
El próximo **30 de abril** es, el último día para solicitar las ayudas.
Más información: Prometeo. Programas de lengua, cultura y formación
www.prometeo.com.es Cuesta de Alhacaba, 7, apto. G18010 Granada – España. Tel. y fax: +34 958 27 6 43. Email: cursosprometeo@telefonica.net - jjleon@ugr.es

Master "Learning and Teaching of Spanish in multicultural contexts"- UNIVERSIDAD DE DEUSTO (ESPAÑA)

La facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad de Deusto está ofertando el Máster "Learning and Teaching of Spanish in Multilingual and International Contexts" (Erasmus Mundus). Dispone de una serie de becas de la comisión Europea que permitirá a alumnos cursar dicho máster con una subvención que cubre el 100% del coste del programa y recibirán una beca de 500 € mensuales. Información detallada en del programa en la página web www.multiele.org. La fecha límite para poder solicitar la beca Erasmus Mundus para los candidatos finalizará el **26 de abril de 2010.**
Para más información:
Maite Sagasti, Universidad de Deusto, Facultad de Ciencias Sociales y Humanas (Avenida de las Universidades 24, 48007 Bilbao, Bizkaia. E-mail: msagasti@ud-ss.deusto.es. Telephone: (+34) 944 139 218 (Ext. 2418).

FORMACIÓN ON-LINE

- "Renovación Didáctica en ELE. De las Funciones a las Tareas y a las Competencias"
Universidad Nebrija, Departamento de Lenguas Aplicadas
Instituto Cervantes, Madrid. España
Del 8 de junio al 22 de julio de 2010
El curso está dirigido a personas interesadas en profundizar en aspectos específicos de los distintos componentes de la competencia comunicativa, reflexionar sobre sus dificultades de aprendizaje, tanto en procesos de comprensión e interpretación como de producción, y actualizarse en relación a procedimientos y recursos con los que plantear la enseñanza de dichos aspectos. Se trata, por lo tanto, de un curso dirigido a profesores de ELE o EL2 con experiencia previa y formación específica en este campo, que deseen familiarizarse en el uso del Marco Europeo de Referencia y en sus modelos de enseñanza y aprendizaje, en particular en el desarrollo de las competencias lingüísticas y pragmáticas propias de cada una de las actividades comunicativas, según los niveles de referencias propuestos. En este curso podrán usar los conceptos más avanzados en didáctica de las lenguas para reflexionar y tomar decisiones sobre la gestión del proceso de enseñanza-aprendizaje de sus alumnos.
http://www.nebrija.com/otros-cursos/formacion-continua-profesores/renovacion-didactica/index.htm. **Contacto:** M.ª Ángeles Suárez <meele@nebrija.es>

- "Didáctica del Español para Inmigrantes"
Universidad Nebrija, Departamento de Lenguas Aplicadas
Instituto Cervantes, Madrid. España
Del 13 de abril al 25 de mayo de 2010
Este curso constituye una introducción para voluntarios y profesores que necesiten dotarse de ciertos recursos metodológicos básicos para actuar en la enseñanza del español a grupos de inmigrantes.
Las tareas permiten analizar y detectar necesidades comunicativas y lingüísticas de las personas migrantes y ayudarles a que puedan desenvolverse en español en diferentes situaciones y ámbitos de la vida cotidiana, de su inserción laboral y de la comunicación en espacios de la administración pública y de empresa. Los participantes podrán responder a tales necesidades a través de una intervención didáctica adecuada.
http://www.nebrija.com/otros-cursos/formacion-continua-profesores/didactica-espanol-inmigrantes/index.htm. **Contacto:** M.ª Ángeles Suárez <meele@nebrija.es>

- Curso de posgrado online: "Máster Oficial en Lenguas Aplicadas"
Universitat de Lleida (Lérida. España)
Del 4 de octubre de 2010 al 14 de julio de 2011

El objetivo del Máster en Lenguas Aplicadas (3.ª edición) es formar especialistas en aplicaciones prácticas y profesionales de las lenguas, en tanto que la sociedad demanda expertos que puedan responder a las diferentes situaciones que se derivan de los contextos multilingües y multiculturales que se dan especialmente en dos ámbitos:

- Enseñanza y aprendizaje de lenguas en entornos multilingües
- Mediación lingüística en empresas e instituciones: edición y traducción

Se tienen en cuenta los aspectos de multiculturalidad que son básicos en los dos ámbitos con el fin de aportar al estudiante un bagaje adecuado para afrontarse a las distintas situaciones profesionales. También se incorpora la difusión de aquellos recursos tecnológicos relacionados con las lenguas que son un valor añadido en los dos ámbitos mencionados.

Período de preinscripción: del 1 de marzo al 15 de junio de 2010
Más información: Secretaría académica: academic@lletres.udl.cat. Teléfono: +34 973 70 20 64. Web del Máster: http://www.llenguesaplicades.udl.cat/cas.**Contacto:** Gloria Vázquez <gvazquez@dal.udl.cat>

PUBLICACIONES REDELE

Se haya publicado en el portal redELE el **número 18** de la revista redELE http://www.educacion.es/redele/index.shtml con el siguiente contenido:

Entrevista
AGUSTÍN VERA LUJÁN
Director Académico y de Investigación de la Fundación Comillas

Artículos
LÓPEZ GONZÁLEZ, ANTONIO MARÍA
UNIVERSIDAD DE LÓDZ
La evaluación del desarrollo de la competencia léxica en L2 por medio de la disponibilidad léxica

MENDOZA PUERTAS, JORGE DANIEL
UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE (SEVILLA)
Aproximación al español hablado en Andalucía en el aula de ELE. Una propuesta didáctica

MUSTO, SALVATORE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II (ITALIA)
Eficacia didáctica de la nomenclatura de los tiempos del pasado en la adquisición de ELE en aprendices italófonos

SÁNCHEZ JIMÉNEZ, DAVID
UNIVERSIDAD DE FILIPINAS
La adquisición de la lengua extranjera española por estudiantes filipinos: análisis descriptivo y explicativo de la interlengua

SÁNCHEZ CASTRO, MARTA
UNIVERSITÄT DUISBURG-ESSEN (ALEMANIA)
La Multi Language Learning Awareness y la importancia de su potenciación didáctica en clase de ELE

SAROLI, ANNA M.
ACADIA UNIVERSITY
¡Español en vivo! Un nuevo enfoque al material utilizado en la práctica audiovisual en la clase de español

Reseñas
GIMENO UGALDE, ESTHER
DEPARTAMENTO DE LENGUAS ROMÁNICAS DE LA UNIVERSIDAD DE VIENA
VV.AA. (2009), Clase de cine. Actividades para la visualización de películas en español (Libro del profesor + DVD), Barcelona, Difusión, 125 págs. ISBN: 9788484435969

PESSI, Mª SOLEDAD
Universidad Nacional del Sur – CONICET
Marín, Marta (2008); Una gramática para todos, 1ª.ed., Buenos Aires: Voz Activa, pp.318 [ISBN: 978-987-1538-00-3]

redELE
Subdirección General de Cooperación Internacional
Ministerio de Educación
Pueden consultarse pinchando aquí
http://www.educacion.es/redele. Email: redele@educacion.es
http://www.educacion.es

NOVEDADES BIBLIOGRÁFICAS

Ariza, Manuel. 2009. **Insulte usted sabiendo lo que dice y otros estudios sobre el léxico**. Madrid: Arco/Libros (Formato: libro electrónico, 280 págs., ISBN-13: 9788476359099. Precio: 12,00 EUR)

Bajo Pérez, Elena. 2009. **El nombre propio en español**. Madrid: Arco/Libros (Formato: libro electrónico, 96 págs., ISBN-13: 9788476359112. Precio: 5,80 EUR)

Covarrubias Horozco, Sabastián de; Arellano, Ignacio, ed.; Zafra, Rafael, ed. 2009. **Tesoro de la lengua castellana o española. Edición integral e ilustrada de Ignacio Arellano y Rafael Zafra**. Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert (Colección: Biblioteca Áurea Hispánica, 21. Formato: libro y DVD, 1639 págs., ISBN-13: 9788484890744. Precio: 120,00 EUR)

Fernández Ramírez, Salvador; Polo, José, ed. 2009. **La enseñanza de la gramática y de la literatura**. Madrid: Arco/Libros (Formato: libro electrónico, 176 págs., ISBN-13: 9788476359150. Precio: 9,00 EUR)

García Meseguer, Álvaro. 2009. **Clases y categorías de nombres comunes: Un nuevo enfoque**. Madrid: Arco/Libros (Formato: libro electrónico, 192 págs., ISBN-13: 9788476359082. Precio: 10,50 EUR)

Giammatteo, Mabel; Albano, Hilda, eds. 2009. **Lengua. Léxico, gramática y texto. Una propuesta para su enseñanza basada en estrategias múltiples**. Buenos Aires: Biblos (Colección: Claves para la formación docente. Formato: 23x16, 250 págs., ISBN-13: 9789507867088. Precio: USD 14.00)

Gómez Torrego, Leonardo. 2009. **Hablar y escribir correctamente: gramática normativa del español actual. Vol. II: morfología y sintaxis**. Madrid: Arco/Libros (Formato: libro electrónico, 896 págs., ISBN-13: 9788476359044. Precio: 27,00 EUR)

Honrubia, José Luis. 2010. **Clases semánticas y construcciones sintácticas.** Alternancias locales en español. Lugo: Axac (Colección: Ariadna, 6. Formato: 24x17 cm, 243 págs., ISBN-13: 9788492658084. Precio: 18,00 EUR)

Landone, Elena. 2009. **Los marcadores del discurso y cortesía verbal en españo**l. Bern: Peter Lang (Colección: Linguistic Insights. Studies in Language and Communication. Vol. 116. Formato: rústica, 390 págs., ISBN-13: 9783034304139. Precio: 58,00 EUR, USD 89.95)

Peñalver Castillo, Manuel. 2009. **Estudios sobre ortografía y gramática del español**. Lugo: Axac (Colección: Didagma, 2. Formato: 24x17 cm, 117 págs., ISBN-13: 9788492658053. Precio: 12,00 EUR)

Romero Morales, Juan. 2009. **Los dativos en el español.** Madrid: Arco/Libros (Formato: libro electrónico, 88 págs., ISBN-13: 9788476359136. Precio: 5,50 EUR)

Sánchez Lobato, Jesús; Alba de Diego, Vidal; Pinilla, Raquel. 2009. **Aspectos del español actual. Descripción, enseñanza y aprendizaje (L1 y L2)**. Madrid: SGEL (Colección: Ensayos. 398 págs., ISBN-13: 9788497785105. Precio: 20,60 EUR)

Revista: Dialectologia 4 (2010)
URL: http://www.publicacions.ub.es/revistes/dialectologia4/
La revista "Dialectologia" pretende reunir las experiencias de los investigadores que trabajan en diferentes ámbitos de la dialectología (variación lingüística, geolingüística, métodos, análisis de datos dialectales de tipo sincrónico o diacrónico, nuevas tecnologías, dialectología social, etc.).
Se trata de una revista bianual, con evaluación externa, que se ajusta a los criterios de la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT). En cada número aparecen 4 o 5 artículos relacionados con un tema específico. Incluye reseñas bibliográficas y noticias sobre congresos y publicaciones recientes.
ISSN: 20132247
Información en la web de Infoling:
http://www.infoling.org/informacion/R51.html

EN LÍNE@

NUEVOS MATERIALES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE

En línea es un banco de recursos de la Consejería de Educación de Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo para la enseñanza del español, que trata de presentar de manera organizada la gran cantidad de materiales para la clase de ELE que se pueden encontrar en la red. Este compendio se presenta en forma de fichas que se van renovando y actualizando. Acaban de publicarse 38 nuevas fichas, a las que puede acceder en:

http://www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/enlinea/banco.shtml

REVISTAS: NUEVO NÚMERO DE LA REVISTA PUNTO Y COMA- núm. 23

Ya está disponible el número 23 de la revista Punto y Coma, en el que podrán encontrar, entre otros:

Portada *Ágora*, la película de Alejandro Amenábar

- Ciencia Hipatia de Alejandría: una mujer excepcional
- Literatura *El libro de los abrazos*, de Eduardo Galeano.
- Cultura ¿En qué creen los latinos?
- Entrevista Corridos mexicanos de emigración
- Fotografía La Gran Vía de Madrid cumple 100 años
- Viajes Cuzco, el obligo del mundo
- Salud Ayurveda: la ciencia de la vida

Puntoycoma se dirige a estudiantes que tienen un nivel medio-alto (niveles avanzado y superior del Instituto Cervantes y B2, C1 y C2 del Marco de Referencia Europeo) y necesitan sumergirse en el mundo de la prensa y la literatura para continuar avanzando en su conocimiento. Puntoycoma es una revista de actualidad escrita por periodistas y expertos en los distintos temas. Es una revista de contenidos generales que centra su atención en la actividad sociocultural de España y América Latina, pero abierta a tratar acontecimientos de dimensión internacional.http://www.pyc-revista.com/

NOVEDADES EDITORIALES: *PASO ADELANTE 1*

Nieuw voor het vak Spaans in de onderbouw van het voortgezet onderwijs: Paso Adelante. Deel 1 van deze nieuwe methode is beschikbaar voor schooljaar 2010-2011.

Paso Adelante is de nieuwe methode van Noordhoff Uitgevers. *Paso Adelante* is ontwikkeld door *Noordhoff Uitgevers*, de makers van de gerenommeerde MVT-methoden *Stepping Stones, Neue Kontakte en Grandes Lignes.*

U kunt hier het formulier downloaden om de delen 1 en/of het kennismakingspakket van Paso Adelante aan te vragen.

NUEVOS MATERIALES EN ESPAÑOL PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES EN LA OBA (Openbare Bibliotheek)

La biblioteca del Instituto Cervantes de Utrecht tiene el placer de informar que desde el día 16 de marzo a partir de las 16:30, la OBA (Openbare Bibliotheek / http://www.oba.nl/) de Ámsterdam tendrá a disposición de niños y adolescentes una pequeña colección en ESPAÑOL de los fondos de SU biblioteca.

El Instituto Cervantes invita a todos los interesados a acercarse por a la OBA a consultar y/o tomar prestados libros de la **primera colección en español** de libros infantiles y juveniles, gracias a un acuerdo de préstamo institucional entre el Instituto Cervantes de Utrecht y la Openbare Bibliotheek de Ámsterdam. Con motivo de la firma del acuerdo, la OBA ha organizado también una pequeña exposición de materiales sobre "El Quijote" que provienen de su biblioteca y que también se podrá visitar.

LEER.ES: www.leer.es

Portal creado por iniciativa el Ministerio de Educación de España en colaboración con las CCAA, el Instituto Cervantes y la Real Academia Española. Está dirigido a profesorado, alumnado y familias con el propósito de mejorar la competencia lectora en español. También podrán encontrar materiales útiles para la clase de ELE.

OTROS MATERIALES PARA LA CLASE DE ESPAÑOL

CINEVIVO es una web de cine independiente que recoge numerosos cortos agrupados en diferentes secciones: ficción, documental, experimental, animación, videoclip, videominuto y trailers. Cada película cuenta con un espacio que la alberga y en la que se puede visionar y consultar su ficha técnica y artística. http://www.cinevivo.org/home/?tpl=home

DIDACTIRED

DidactiRed es una sección semanal del Centro Virtual Cervantes en la que se publican actividades dirigidas a profesores de español: actividades para el aula, actividades de reflexión para el profesor y técnicas para mejorar la práctica docente. Posteriormente las actividades se recogen y clasifican en **Didactiteca,** el archivo de esta sección que incluye una herramienta de búsqueda. Entre las últimas entregas destacan las siguientes:

•Planificar la redacción de un texto escrito, serie de tres actividades de aula elaboradas por Carlota Piedehierro Sáez y centradas en el trabajo de la expresión escrita. En concreto, las actividades trabajan con la identificación y el desarrollo de un texto argumentativo que, como la autora indica, puede ayudar a los estudiantes en la redacción de textos de género académico.

•Nuevas formas de conocerse (I), es la primera de una serie de tres actividades de aula dirigidas al desarrollo de la competencia sociocultural de los estudiantes. Para ello, Elisa Rives Pertusa y Núria Murillo García proponen el trabajo con una secuencia de la película *Flores de otro mundo* de Icíar Bollaín.

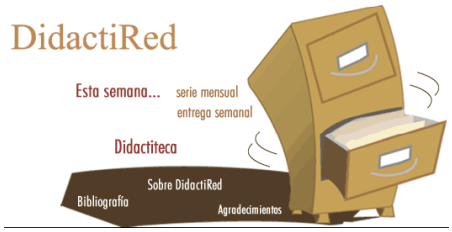
•Una presentación de película de Gemma Baltasar Roura, que propone una técnica docente que puede servir de modelo para la explotación didáctica de escenas de películas en español. El objetivo principal de la actividad es que los alumnos hagan una presentación en el aula de la película cuya escena proponen analizar y, así, generar un debate sobre aspectos concretos de la escena.

•Visionado mudo de Pilar Pérez Cañizares, que ejemplifica, a partir de una escena de *El otro lado de la cama*, la técnica de reproducción de un material audiovisual eliminando el sonido y haciendo que los estudiantes concentren totalmente su atención en las imágenes, para que sean así conscientes de la cantidad y la importancia de información que se recibe a través del canal visual.

•Visionado solo sonido (sin imágenes) de Pilar Pérez Cañizares, que ejemplifica, a partir de una escena de *Los peores años de nuestra vida*, la técnica de reproducción de un material audiovisual eliminando las imágenes y haciendo que los estudiantes concentren totalmente su atención en la banda sonora para hacer hincapié en la cantidad de información que se trasmite por el canal auditivo. El "visionado solo sonido" va normalmente ligado a un posterior visionado normal, esto es, con imagen y sonido.

•Visionado con subtítulos (I) de Pilar Pérez Cañizares, que ejemplifica, a partir de una escena de *La niña de tus ojos*, la técnica de reproducción de un material audiovisual haciendo aparecer en la pantalla el texto escrito correspondiente a los diálogos de la película. Esta actividad se centra en la utilización del subtitulado en el mismo idioma que la versión audio, esto es, versión original en español con subtítulos en español.

Y muchos otros en:
http://cvc.cervantes.es/aula/didactiRed/



- Las lenguas en el mundo de Laura Zuheros Garrido, actividad con la que se pretende que el estudiante tome conciencia de la diversidad cultural al descubrir la coexistencia de varias lenguas o dialectos en diferentes lugares del mundo
- Un escenario para una historia, de Cruz María Hernández Ballesteros, que presenta una técnica que puede utilizarse en el aula de ELE para trabajar con novelas de la literatura hispana ambientadas en una localidad española o hispanoamericana. La técnica aparece ejemplificada con la novela *Sin noticias de Gurb* de Eduardo Mendoza.

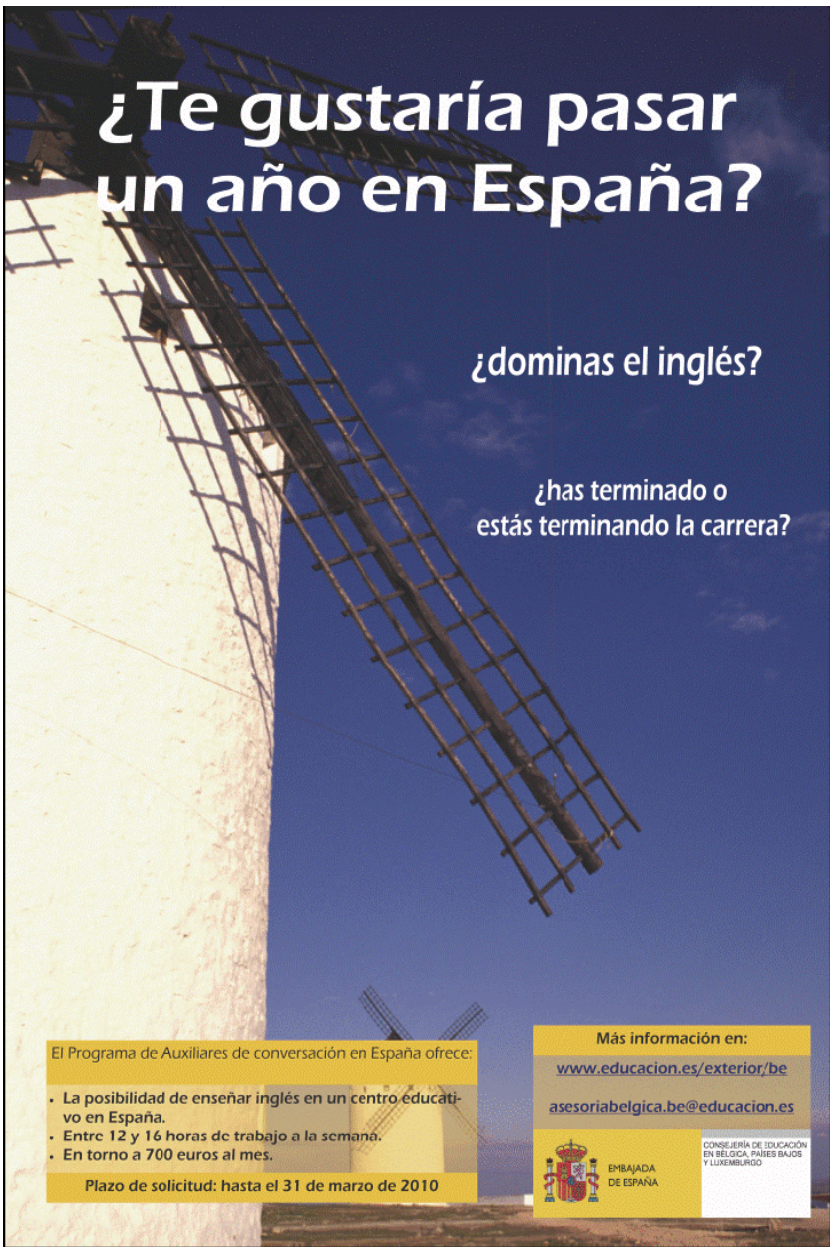
AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DE INGLÉS EN ESPAÑA

La Consejería de Educación de las Embajadas de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, en representación del Ministerio de Educación, selecciona auxiliares de conversación de lengua inglesa para centros españoles de enseñanza.

El objetivo de este programa es promover y mejorar, entre los alumnos españoles, el aprendizaje de los aspectos orales y comunicativos de la lengua inglesa.

Complementariamente,, los auxiliares de conversación suponen un nexo con la cultura y forma de vida de sus países de origen, factor este que incrementa la motivación para el aprendizaje de las lenguas, a la vez que permite un enfoque multicultural de la enseñaza.

Para los auxiliares de conversación supone una oportunidad de inmersión en la cultura española que les permitirá aprender español y adquirir experiencia en la enseñanza.



Los auxiliares reciben una beca para cubrir los gastos de alojamiento y manutención, cuya cuantía queda fijada en cada convocatoria (en torno a 700 mensuales). Los gastos de traslado al país de destino corren a cargo de los candidatos seleccionados. Los candidatos deben ser nacionales de uno de los países del ámbito de gestión de la Consejería (Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo), tener un título de educación superior o estar cursando al menos el segundo año de estudios y tener un alto dominio hablado y escrito de la lengua inglesa.

El plazo de presentación de solicitudes termina el **30 de marzo de 2010**.

Preguntas más frecuentes en español o en inglés.

AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DE INGLÉS EN ESPAÑA

PLAZO DE PRESENTACIÓN:

30 DE MARZO DE 2010

Para más información y solicitud en línea pulsar aquí.

Experiencias de auxiliares en español o en inglés.

CONGRESOS Y SEMINARIOS EN PAÍSES BAJOS

CONVOCATORIAS EN HOLANDA-NUFFIC

Nuffic Jaarcongres 2010– 30 maart 2010

Op 30 maart vindt het vijfde Nuffic Jaarcongres plaats in de Media Plaza in Utrecht. Tijdens dit congres staat het thema 'Brain Train' centraal.
Net als veel andere landen investeert Nederland in de internationale marketing van het eigen hoger onderwijs en het eigen land als vestigingsplaats van innovatieve en kennisintensieve bedrijvigheid.

Brain train

Studenten en onderzoekers van nu halen echter een bachelor in land A, doen een master in land B, inclusief een stage in land C, gaan dan werken in land D en keren jaren later misschien terug naar hun geboorteland. Mobiliteit is daarmee een complexe reis geworden waarbij overstappen – fysiek of virtueel – de norm is geworden. Het is een reis met de *brain train*, die veel van spoor wisselt maar geen eindbestemming heeft.
Het fenomeen *brain train* staat voor zowel mogelijke risico's als voordelen van mobiliteit voor de zendende en ontvangende landen. Het samenkomen van ontwikkelingen zoals de vergrijzing, de groeiende migratie en de kenniseconomie stelt nieuwe eisen aan hoger onderwijs en onderzoek, aan de internationale mobiliteit en aan de vormgeving van de ontwikkelingssamenwerking. Nederland heeft de ambitie en de potentie om voor deze *brain trains* een belangrijk kennisknooppunt te worden.

Sprekers

Diverse sprekers onder wie Douwe Draaisma van de Rijksuniversiteit Groningen, Bas Haring van de Universiteit Leiden, Frank van der Duyn Schouten, voormalig rector van de Universiteit van Tilburg, Karl Dittrich van de NVAO, Vincent Buitenhuis van de KENCES (overkoepelend orgaan voor de studentenhuisvesting) en de studenten van ISO en NEWS geven tijdens de diverse congresonderdelen een toelichting op uiteenlopende aspecten van het thema.

Meer informatie **Ga naar de website van het Nuffic Jaarcongres 2010**

Seminar 'Samenwerken met Latijns-Amerika'- 20 april 2010

Op dinsdag 20 april organiseert de Nuffic een seminar over de samenwerkingsmogelijkheden met het hoger onderwijs in Latijns-Amerika.
De Nuffic is inmiddels een aantal jaren actief op de Latijns-Amerikaanse onderwijsmarkt en heeft Nuffic Neso-kantoren geopend in Mexico en Brazilië. Uiteraard ligt er een grotere hogeronderwijsmarkt open voor de Nederlandse **instellingen**.

Het seminar van 20 april is bedoeld om u nader kennis te laten maken met het hoger onderwijs in Latijns-Amerika en om concrete voorstellen te ontwikkelen voor institutionele samenwerking.

Programma

Het seminar bestaat uit twee onderdelen. 's Ochtends geven we algemene informatie over Latijns-Amerika. Wat zijn de trends en hoe ontwikkelt de hogeronderwijsmarkt zich daar? Ook bespreken we de bestaande mogelijkheden om samen te werken met instellingen in het gebied. Hierbij besteden we aandacht aan zowel Nederlandse als Europese programma's.
Na een netwerklunch kunt u uw kennis van vier Spaanstalige landen vergroten. De nadruk ligt op Mexico, maar we kijken ook naar de mogelijkheden in Chili, Colombia en Argentinië. Dit doen we vanuit verschillende invalshoeken. Zo is er een vertegenwoordiger van een Mexicaanse universiteit, spreekt een Nederlandse instelling met samenwerkingservaring in Art & Design en presenteert een student een casestudy.
De afsluitende presentatie gaat over het opzetten van samenwerking in uitwisseling en onderzoeksprojecten.

Meer informatie: www.nuffic.nl/agenda

OTRAS CONVOCATORIAS EN ESPAÑA

Congreso internacional "El español y sus culturas"

Madrid/Trujillo (España), del **17 al 21 de mayo de 2010**
Información de: Luis Albunquerque García <luis.alburquerque@cchs.csic.es>

La División de Cultura de la Fundación "Obra Pía de los Pizarro", con la colaboración del Grupo de Análisis del Discurso del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), convoca el tercer congreso anual de la serie "El español y sus culturas" que, en cumplimiento de los fines fundacionales de incrementar los estudios sobre la lengua española, su literatura y su cultura, la Obra Pía de los Pizarro ha proyectado llevar a cabo a partir de 2008. Esta tercera convocatoria está dedicada al impacto de la cultura postmoderna en el mundo hispánico.
Programa
• 2 Seminarios que se celebrarán en los días del 17-20 de mayo en horas de 9.30 a 11.30 y de 12 a 14 en la sede del CCHS/CSIC. Calle de Albasanz, 26. 28037 Madrid. Aula 0C9).
• Una conferencia que se pronunciará el viernes 21 en la Sesión Plenaria que tendrá lugar en el Aula Magna del Palacio de Barrantes Cervantes de Trujillo, sede de la Fundación (Plazuela de S. Miguel, 1. 10200 Trujillo).
• Lectura en la misma sesión de la relación de títulos y autorías de las ponencias propuestas y aprobadas para que los congresistas interesados puedan ponerse en comunicación y debatir entre si. Los textos se expondrán por escrito en la página web de la Fundación durante un año. Más información: http://www.ile.csic.es

I Jornadas Científicas CES Felipe II: Últimas Tendencias en Traducción e Interpretación"

Aranjuez (Madrid) (España), del **7 al 9 de abril de 2010**

En las "I Jornadas Científicas CES Felipe II (UCM): tratamos de revisar los puntos candentes del área y presentar las nuevas vías teóricas, investigadoras y profesionales de la Traducción y de la Interpretación en la actualidad.
De ahí que se ofrezca discusión sobre cuestiones debatidas como la existencia o no de un "español neutro" o el mismo concepto de "lengua minoritaria". También se revisará el papel que las TIC tienen en TeI; se plantearán problemas de traducción respecto a la lengua oral o a la oralidad fingida y dramática; se observarán los últimos desafíos en la profesión de intérprete y traductor, tanto literario como técnico o jurídico, sin descuidar la discusión de la fundamentación teórica (como la teoría de los polisistemas) o la secular tradición de la traducción, conforme podemos estudiarla y aprender de ella a través de la historia.
Con el patrocinio de Excelentísimo Ayuntamiento de Aranjuez, Dirección General de Traducción de la Comisión Europea, CES Felipe II Libros, Embajada de Rusia, Oficina Municipal de Turismo de Aranjuez
Contacto: CES Felipe II (UCM), Jorge Braga <jbraga@cesfelipesegundo.com>
Inscripción y matrícula: 15 febrero - 22 marzo 2010
Alumnos UCM, CES Felipe II (UCM): 30 €
Asistentes no UCM: 40 €

XI Encuentro práctico de profesorado ELE – Madrid, 28 y 29 de mayo

En breve estará disponible información más detallada sobre el *IX Encuentro de Profesorado de ELE*. Ya se pueden enviar propuestas para los talleres prácticos que tendrán lugar durante dicho encuentro. Los talleres prácticos tendrán una duración de 30 minutos y se seleccionarán en función de su interés didáctico y creativo. Las propuestas se podrán presentar **hasta el 16 de abril de 2010**. Durante la siguiente semana a la finalización del plazo, se comunicará a los interesados la selección de los talleres.
Para cualquier pregunta o información podéis poneros en contacto a través del correo: jornadas@ihmadrid.com o en la página web: http://www.ihmadrid.es/0/70/jornadas-pedag%C3%B3gicas

ACTIVIDADES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT

Ciclo de conferencias: Pensar Europa: presidencia y ciudadanía/ Lezingencyclus: Europees denken: voorzitterschap en staatsburgerschap

Statuten over Burgerschap en Gelijkheid binnen de EU/ Estatuto de la Ciudadanía y la Igualdad en el marco de la UE

Vrijdag / Viernes 19/03/10 · 19.00
Plaats / Lugar: Instituto Cervantes
Colloquium / Coloquio: María del Pilar Pin Vega, Marilyn Haimé
Gespreksleider/ Moderador: José Zepeda
Toegang / Entrada: gratis
Spaans - Nederlands met simultaanvertaling Español - neerlandés con traducción simultánea
In samenwerking met / En colaboración con: Sección de Trabajo de la Embajada de España, Radio Nederland Wereldomroep.

En el contexto de La Presidencia Española del Consejo de la Unión Europea 2010 y en colaboración con la Sección de Trabajo de la Embajada de España, se ha organizado el ciclo de conferencias titulado: *Pensar Europa: presidencia y ciudadanía.* En cada encuentro se abordarán diferentes aspectos, pero todos en conjunto pretenden reflexionar sobre qué significa ser europeo hoy día.

María del Pilar Pin Vega, Directora de la Dirección General de la Ciudadanía Española en el Exterior Ministerio de Trabajo e Inmigración. **Marilyn Haimé** directora de Ciudadanía e Integración del Ministerio de Vivienda, Urbanización y Medioambiente.
José Zepeda, director del Departamento de Español de Radio Nederland Wereldomroep.

Los invisibles. Una mirada a la trastienda del cine español
Exposición fotográfica/ Fotoexpositie
04/02/2010 - 31/03/2010
El Ciclo de cine español actual no solamente se compone de películas, también se quiere mostrar el cine desde otras disciplinas, por ejemplo, la fotografía. La obra fotográfica de **José Haro**, recorre la trastienda del cine español. Recoge las imágenes que no llegan al espectador, las de los rostros y momentos de todos lo técnicos y extras que hacen posible la magia del cine.

ÚLTIMA PROYECCIÓN del Ciclo de Cine Español Actual: JUEVES 18 DE MARZO– 19.00h

SOLDADOS DE SALAMINA
Director: David Trueba
Año: 2002. Duración: 112 min.
Donderdag / Jueves 18/03/10 · 19.00
Plaats / Lugar: Instituto Cervantes
Toegang / Entrada: 5 €. Bibliotheekleden, studenten en 65+: 3 €, studenten van het Instituto Cervantes: Gratis
Versión original en español con subtítulos en inglés

Puede consultar el programa cultural completo del Instituto Cervantes de Utrecht de los próximos meses en:

http://utrecht.cervantes.es/nl/algemene_cultuur_spaans/culturele_folders.htm

Instituto Cervantes: Domplein, 3 3512 JC Utrecht
030 242 84 73

Diplomas de Español (DELE)

Convocatoria de mayo 2010

Ya está abierto el **PLAZO DE INSCRIPCIÓN** para obtener tu Diploma de Español (DELE). **Desde el 22 de febrero al 16 de abril de 2010.**
De diploma's Spaans als vreemde taal worden aafgegeven door het Instituto Cervantes namens het Spaanse Ministerie van Onderwijs en Wetenschap en zijn het officieel erkende certificaat dat het taalbeheersingsniveau voor Spaans aangeeft.
Er worden diploma's afgegeven voor de volgende niveau's:

- Nivel A1
- Nivel A2
- Nivel Intermedio (B2)
- Nivel Inicial (B1)
- Nivel Superior (C2)
- DELE Escolar (B1)

Examendata:
21 mei Utrecht (nivel B1, B2, C2)
22 mei Amsterdam (nivel A2, B1, B2, C2)
22 mei Rotterdam (nivel A1, A2, B1, B2,C2)
Meer informatie over data's en plaats: www.cervantes.nl
http://diplomas.cervantes.es

INFORMACIÓN DE LA "EUROPEES PLATAFORM"

europees platform
internationaliseren in onderwijs

Deadline Study Visits

De deadline voor aanvragen voor studiebezoeken tussen 1 september 2010 en 31 januari 2011 is **31 maart 2010**.
De deadline voor aanvragen voor studiebezoeken tussen 1 februari 2011 en 30 juni 2011 is 15 oktober 2010.
Meer informatie over Study Visits vindt u onder uw onderwijssector: www.europeesplatform.nl

Studiemiddag eTwinning voor speciaal onderwijs

Op woensdagmiddag 31 maart organiseert het Europees Platform in samenwerking met het Departement Onderwijs en Vorming Vlaanderen op een studiemiddag eTwinning voor het speciaal onderwijs. De bijeenkomst vindt plaats de Maurice Maeterlinckschool in Delft van 14 tot 19 uur (inclusief broodjesmaaltijd).
Tijdens deze studiemiddag leert u alles over hoe u eTwinning kunt toepassen in uw klas.
Wij laten u voorbeelden zien van hoe leerlingen online samenwerken met leeftijdsgenoten in Europa en wij organiseren een workshop waarin u zelf aan de slag gaat met eTwinning. Bekijk het volledige programma. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met Marjolein Mennes via 023 5531160. Meer informatie: www.europeesplatform.nl

Conferentie Get-in Further

20 tot 22 mei 2010 - Almansa, Spanje

Get-In Further: Dialogue, Languages and Cooperation in Education

Bent u op zoek naar een mogelijkheid om contact te leggen met collega's in het buitenland, en wilt u in uw project een focus leggen op culturele diversiteit en gelijkheid? Lees dan verder! Het Get-in! netwerk organiseert van 20 tot 22 mei 2010 in Almansa (Spanje) een conferentie voor scholen uit landen in de EU. Interessant voor diegenen die werkzaam zijn in het voortgezet onderwijs, en met name voor hen die werken in de onderbouw en in het vmbo en internationalisering op hun school vorm willen geven.

Doelen van de conferentie:
- Getting into contact with potential partners for international projects and cooperation
- Planning of these projects
- Exploring educational issues concerning cultural diversity and equality
- Looking at language teaching
- Learning how to make ICT links
- Meeting experts and specialists (e.g. NGOs)

De werktaal van de conferentie is Engels. Lees meer over de conferentie, of download het aanmeldformulier. Neem voor meer contact op met Jan van den Nieuwenhuizen van het Hervion College te Den Bosch.

Get-in!
Gender, EThnicity – INtegration through international school projects

VACANTES DE PROFESORADO

SPAANSE LES AMERSFOORT

Spaanse les Amersfoort is op zoek naar een nieuwe docent die voor de nieuwe seizoen les wilt geven in Arnhem en Hilversum. We zoeken iemand die: Spaans native speaker of near-native speaker is. Bevoegd is om les te geven of aantoonbare ervaring heft. In het bezit is van VAR-verklaring. Creatief en zelfstandig is. In staat is om eigen materialen te ontwikkelen. Ervaring heeft met les geven aan volwassenen. In bezit is van een rijbenwijs. (niet noodzakelijk, wel een pre) U kunt uw sollicitatie richten naar: Carolina Sánchez Spitman, info@spaanselesamersfoort.eu

ERFGOOIERS COLLEGE– HUIZEN

Het Erfgooiers College te Huizen zoekt voor vervanging wegens zwangerschapsverlof een **Docent Spaans** voor de periode van:

- 3 juni – 31 juli voor ca. 8 uur.
- 1 augustus – med november voor ca. 16 uur.

Het gaat om bovenbouwklassen havo-vwo (startersvak) en de vwo-plusklas (2) in de onderbouw. Sollicitaties met opgave van bevoegdheid, onderwijservaring en referenties kunt u tot uiterlijk 26 maart richten aan drs. E.R. Kollaard. Tel. school: 035-5248020. Postadres: Postbus 163, 1270 AD Huizen. U kunt ook solliciteren via sollicitant@erfgooiers.nl. Meer informatie over de school: www.erfgooiers.nl

CONGRESO VIRTUAL DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Puede encontrar toda la información sobre el V Congreso Virtual de la Lengua Española en las siguiente dirección: http://www.congresodelalengua.cl/
Tras la cancelación del congreso de la lengua que iba a celebrarse en Valparaíso, debido al terrible terremoto en Chile, EL PAÍS ha celebrado un congreso virtual de la lengua en la Red. El director de la Real Academia Española de la Lengua, **Víctor García de la Concha**, ha sido el primero en responder a las preguntas de los lectores desde Chile.
Más información: www.elpais.com
http://blogs.elpais.com/papeles-perdidos/congreso-de-la-lengua-espanola.html

PARTICIPE EN EL CORPUS DE ESPAÑOL COMO L2 (CEDEL2)

URL: http://www.uam.es/proyectosinv/woslac/cedel2.htm

Se buscan voluntarios para participar "online" en CEDEL2 (Corpus Escrito del Español L2).

CEDEL2 es un proyecto de investigación de la Universidad Autónoma de Madrid y la Universidad de Granada. Estamos investigando cómo se aprende el español por parte de hablantes nativos de inglés. Para ello, necesitamos también la participación de hablantes nativos de español para tomarlos como referencia.
Por ello estamos creando una gran base de datos llamada CEDEL2. Ya han participado más de 2000 voluntarios, lo cual representa más de medio millón de palabras recibidas.
Pincha http://www.uam.es/proyectosinv/woslac/collaborating.htm para obtener más información técnica sobre CEDEL2.
¿Quién puede participar?
- Estudiantes de español (cualquier nivel) cuya lengua materna sea el inglés.
- Hablantes nativos de español.
- Si eres un profesor de español, le puedes pedir a tus alumnos que participen, pues recibirán gratuitamente su nivel de gramática y, además, un certificado de participación.

¿Qué hay que hacer?
- Tan sólo rellenar unos formularios online sobre el español.
- No necesitas diccionarios ni gramáticas. Tan sólo estamos interesados en tu lenguaje ESPONTÁNEO Y NATURAL.

Los participantes obtendrán un certificado de participación, más los resultados de su nivel gramatical en español.
Si eres profesor(a) de español y te interesa colaborar en el proyecto, ponte en contacto con nosotros: Cristobal Lozano (University of Granada) cristoballozano@ugr.es

SI DESEA RECIBIR INFOBOLETÍN

El Ministerio de Educación ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, que ha comenzado a utilizarse para la distribución de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no nos interesan.
Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

www.educacion.es/listascorreo

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (Listas de Distribución):
www.educacion.es/exterior/nl

Si en el proceso para darse de alta encuentra usted dificultades, puede consultar una guía sobre "Cómo inscribirse en la lista de distribución" en el siguiente enlace:
www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/infoasesoria/listascorreo.shtml

Para cualquier consulta, no dude en escribirnos a asesoriaholanda.nl@educacion.es.

ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigir un correo a:

asesoriaholanda.nl@educacion.es

EMBAJADA DE ESPAÑA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO

Frederiksplein, 34 III
1017XN Amsterdam
Tel - +31 (0)20 42 36 919
www.educacion.es/exterior/nl

EMBAJADA
DE ESPAÑA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO